



การพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5
โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม
The Improvement of Chinese Vocabulary Memorized Ability of Mattayomsuksa 5
Students by Using LINC Strategy along with Group Process

นพพล จันทร์กระจ่างแจ้ง* และสันติพงษ์ ทองดี
Noppol Jankrajangjaeng* and Santipong Thongdee

หลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์
อำเภอคลองหลวง จังหวัดปทุมธานี 13180
Bachelor of Education Program in Chinese, Faculty of Education, Valaya Alongkorn Rajabhat University
under the Royal Patronage, Khlong Luang, Pathumthani, 13180, Thailand
*Corresponding author, e-mail: noppol@vru.ac.th
(Received: Apr 26, 2021; Revised: Jul 14, 2021; Accepted: Jul 16, 2021)

บทคัดย่อ

ปัญหาการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนถือเป็นปัญหาสำคัญที่ส่งผลกระทบต่อผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ของผู้เรียน จึงได้ทำการวิจัยเชิงทดลอง โดยนำเทคนิคการจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม มาใช้ในการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ด้วยแผนการจัดการเรียนรู้ เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม สำหรับกลุ่มเป้าหมาย คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 514 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาจีน โรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย รังสิต ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2563 จำนวน 49 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย แผนการจัดการเรียนรู้ จำนวน 14 แผนการเรียนรู้อยู่แบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน และแบบสอบถามความพึงพอใจ ผลการวิจัยพบว่า แผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม มีค่าประสิทธิภาพเท่ากับ 83.45/84.80 ค่าดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้ เท่ากับ 0.7700 หรือคิดเป็นร้อยละ 77.00 ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้หลังเรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4 ในภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด จึงสามารถสรุปได้ว่าเทคนิคการจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มมีประสิทธิภาพต่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน และยังสามารถนำไปพัฒนาและปรับใช้กับการจัดการเรียนรู้ภาษาจีนในด้านอื่นต่อไป

คำสำคัญ : ทักษะการจดจำคำศัพท์ การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ การจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ภาษาจีน

Abstract

The problem of memory on Chinese vocabularies is regarded as a major problem affecting the learners' learning achievement. Therefore, the research was carried out by Experimental Research technique by using the learning management of LINC Strategy and Group Process to develop the memory skills of vocabularies. The purpose of the research was to study the learning achievement by using the lesson plans to develop the vocabularies memory of the Chinese 4 Course by using the learning management of LINC Strategy and Group Process. The target group included 49 students from Grade 11/4 (English-Chinese Program) from Suankularb Wittayalai Rangsit School, Semester 2, Academic Year 2020. The research instrument used consisted of 14 lesson plans, pre-test and post-test, and satisfaction questionnaire. The research result revealed that the lesson plans for memory skills development of

Chinese 4 Course by using the learning management of LINC Strategy and Group Process had the Efficiency Value equal to 83.45/84.80, whereas the Effectiveness Index of the lesson plans was equal to 0.7700 (77%). The learning achievement of the post-learning using the lesson plan was higher than the pre-learning by statistical significance at .05. Furthermore, the study result of the satisfaction of students towards the learning management of Chinese 4 Course as overall image was at the highest level. Hence, it can be concluded that the learning management technique by using the learning management of LINC Strategy and Group Process was efficient towards the memory skills development of Chinese vocabularies. Besides, it can be developed and applied to the learning management of Chinese language in other aspects further.

Keywords: Memorized, LINC Strategy, Group process, Chinese

บทนำ

สภาพสังคมโลกในปัจจุบันถือได้ว่าเป็นยุคสังคมที่มีการสื่อสารไร้พรมแดนทุกประเทศสามารถรับรู้ข้อมูลข่าวสารของทุกประเทศในโลกได้อย่างรวดเร็ว จึงนำมาซึ่งการแข่งขันทางเศรษฐกิจ การค้า และการลงทุน เพื่อยกระดับและพัฒนาศักยภาพให้เทียบเท่ากับนานาชาติ ซึ่งทุกอย่างนั้นล้วนมาจากการยกระดับและพัฒนาศักยภาพทางการศึกษาที่เป็นรากฐานของการพัฒนาทั้งปวง ทุกรัฐบาลที่เข้ามาบริหารประเทศต่างพยายามวางนโยบายมากมายที่ผลักดันให้ประเทศไทยเกิดการพัฒนาด้านต่อเนื่อง และมีหนึ่งนโยบายที่ทุกรัฐบาลให้ความสำคัญ คือ นโยบายด้านการศึกษา ดังที่ Saepun *et al.* (2017) กล่าวว่า จากสภาพปัจจุบันจะสังเกตได้ว่าภาษาต่างประเทศโดยเฉพาะภาษาจีนถือเป็นหนึ่งในห้าของภาษาที่ได้รับความนิยมอย่างรวดเร็ว เนื่องจากประเทศจีนมีบทบาทสำคัญทางเศรษฐกิจและการค้าอยู่ในระดับแนวหน้าของโลก จึงทำให้ภาษาจีนกลายเป็นภาษาที่ได้รับความนิยมอย่างรวดเร็วจนกลายเป็นภาษาที่มีผู้คนสื่อสารมากที่สุดในโลก ทั้งยังมีการร่วมลงทุนหลายด้านระหว่างจีนและไทย จึงทำให้กระทรวงศึกษาธิการส่งเสริมให้แต่ละโรงเรียนเปิดหลักสูตรภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศเช่นเดียวกับภาษาอังกฤษ และการเรียนภาษาจีนให้ประสบความสำเร็จมีอยู่หลายปัจจัยที่ต้องส่งเสริมและพัฒนาควบคู่กันไป การจดจำคำศัพท์ถือเป็นปัจจัยสำคัญในการเรียนภาษาจีน หากผู้เรียนจำคำศัพท์ภาษาจีนไม่ได้ จำตัวอักษรภาษาจีนไม่ได้ จำสัทอักษรภาษาจีนไม่ได้ และไม่สามารถจำหรือแปลความหมายภาษาจีนได้ ส่งผลให้ไม่สามารถใช้ภาษาจีนในการติดต่อสื่อสารได้อย่างถูกต้อง

การเรียนรู้อาษาจีนนั้น การจดจำคำศัพท์ถือเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่ง เพราะเป็นพื้นฐานของทุกทักษะการเรียนรู้ทางภาษา ได้แก่ ทักษะการฟัง ทักษะการพูด ทักษะการอ่าน และทักษะการเขียน เพื่อการนำไปสู่การสื่อสารได้อย่างเข้าใจกันและตรงประเด็น ปัจจุบันโรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย รังสิต เปิดหลักสูตรภาษาจีนเป็นรายวิชาพื้นฐานและรายวิชาเพิ่มเติมให้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 - 6 และเปิดแผนการเรียนภาษาอังกฤษ - ภาษาจีน ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โดยปัญหาส่วนใหญ่ในการจัดการเรียนรู้อาษาจีน คือ นักเรียนส่วนใหญ่มีปัญหาในด้านการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน ทำให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้อาษาจีนไม่สูง เนื่องจากนักเรียนจดจำคำศัพท์ภาษาจีนไม่ได้ จึงไม่กล้าแสดงออกและขาดความมั่นใจในการสื่อสารภาษาจีนกับครูและเพื่อนนักเรียน เมื่อมีการจำลองสถานการณ์การสื่อสารนักเรียนไม่สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารได้ รวมทั้งการทดสอบคำศัพท์ประจำบทเรียนที่มีผลคะแนนไม่สูง (หัวหน้าหลักสูตรภาษาจีนโรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย รังสิต, สัมภาษณ์เมื่อวันที่ 15 กันยายน 2563) ซึ่งการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนนับเป็นทักษะขั้นพื้นฐานที่สำคัญ และส่งผลต่อการพัฒนา 4 ทักษะ 5 องค์ความรู้ของการเรียนภาษาจีนในทุกด้าน เพราะการจดจำคำศัพท์ได้จะทำให้เด็กมีคลังคำศัพท์ที่สามารถใช้เรียนภาษาจีนในระดับที่สูงขึ้นต่อไปได้และสื่อสารภาษาจีนได้อย่างคล่องแคล่ว ซึ่งตรงกับการศึกษาของ Siriphan (2018) ระบุว่าองค์ประกอบที่สำคัญอย่างหนึ่งของการเรียนภาษาจีน คือ การเรียนรู้คำศัพท์ ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจเรื่องที่ได้รับความสามารถสื่อสารกับผู้อื่นได้ คำศัพท์จึงเป็นสิ่งสำคัญที่ทุกคนต้องเรียนรู้และเพิ่มพูนอยู่เสมอ และสอดคล้องกับงานวิจัย Prapagorn (2017) ให้รายละเอียดว่า ถึงแม้จะเป็นนักเรียนที่มีพื้นฐานภาษาจีนอยู่บ้าง แต่ขณะสอนยังพบปัญหาในด้านต่าง ๆ ซึ่งปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อการเรียนภาษาจีนของนักเรียนมากที่สุด คือ ปัญหาการจดจำคำศัพท์ของนักเรียน รวมทั้งสอดคล้องกับ Bamrung Torat (1991 as cited in Butwong, 2015) ระบุว่า การเตรียมหรือหากลวิธีกรเรียนคำศัพท์เพื่อให้เหมาะสมกับนักเรียน ยังคงเป็นปัญหาที่ทำนายสำหรับครูสอนภาษาอังกฤษ จึงได้ศึกษาและค้นคว้าแนวคิด ทฤษฎี และรูปแบบ



การจัดการเรียนรู้ ต่าง ๆ และพบว่าการจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มเป็นวิธีที่ช่วยพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ของนักเรียนได้เป็นอย่างดี

การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ของ Ellis (1998 as cited in Butwong, 2015) ให้รายละเอียดว่า เป็นการช่วยให้ผู้เรียนเกิดการเชื่อมโยงความหมายของคำศัพท์ใหม่กับความรู้เดิม โดยอาศัยวิธีการสำคัญ 2 อย่าง คือ กลวิธีการใช้เสียง (Auditory devices) มุ่งเน้นการเชื่อมโยงความหมายระหว่างคำศัพท์ใหม่และคำศัพท์เก่า และกลวิธี การใช้จินตภาพ (Visual devices) ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนเกิดความเข้าใจและจดจำในสิ่งที่เรียนได้มากยิ่งขึ้น สอดคล้องกับงานวิจัยของ Mahathamnuchock (2016) พบว่า นักศึกษาปวช. ที่เรียนด้วยการจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับภาษาที่หนึ่งของกลุ่มชาติพันธุ์ตนเอง มีผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้และมีความคงทนในการจำคำศัพท์กายวิภาคศาสตร์และสรีรวิทยาสถาบันศึกษามากกว่า นักศึกษาปวช. ที่ได้รับการสอนโดยวิธีปกติ รวมทั้งการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม (Group process) ดังที่ Gradunguga (2012) ได้ให้ความหมายของกระบวนการกลุ่ม หมายถึงกระบวนการทำงานอย่างมีขั้นตอนหรือวิธีการปฏิบัติงานร่วมกันของสมาชิกภายในกลุ่มประกอบด้วยสมาชิกตั้งแต่สองคนขึ้นไป โดยสมาชิกกลุ่มมีการสร้างความสัมพันธ์ต่อกัน มีการกำหนดเป้าหมาย การวางแผน การทำงานร่วมกัน และการเรียนรู้ร่วมกัน ซึ่งหากนำทั้ง 2 เทคนิคการจัดการเรียนรู้มาบูรณาการร่วมกันในการจัดการเรียนรู้จะสามารถช่วยในการจดจำคำศัพท์ของนักเรียน เพราะทำให้นักเรียนได้ลงมือปฏิบัติจริง (Action learning) โดยการสร้างสรรค์บัตรคำศัพท์จากการวาดรูป (Creative thinking) เป็นสื่อการเรียนรู้ และนำมารวมกับเพื่อน ๆ เพื่อสร้างเป็นเรื่องราว (Storyline) ผ่านกระบวนการกลุ่มส่งผลให้ผู้เรียนจดจำคำศัพท์ได้แม่นยำยิ่งขึ้น และตรงกับการศึกษาของ Siriphan (2018) ระบุว่า เทคนิคการท่องจำคำศัพท์มีวิธีการมากมาย เช่น เทคนิคการจดจำโดยการออกเสียง เทคนิคความสนุกผสมผสานกับการจดจำ เทคนิคการจดจำโดยการใช้บัตรคำศัพท์ เทคนิคการจำโดยใช้วิธีการขยายคำศัพท์ตามประเภทของคำ และเทคนิคการจดจำรูปร่างตัวอักษร

จากความสำคัญและปัญหาที่พบในชั้นเรียนในด้านการจดจำคำศัพท์ จึงได้นำเทคนิคการจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม มาใช้ในการจัดการเรียนรู้เพื่อพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 514 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ - ภาษาจีน ให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80
2. เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้อีกก่อนและหลังเรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม
3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม

วิธีดำเนินการวิจัย

1. ประชากรและกลุ่มเป้าหมาย

1.1 ประชากร คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย รังสิต จังหวัดปทุมธานี ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2563 จำนวน 550 คน

1.2 กลุ่มเป้าหมาย ใช้วิธีการสุ่มแบบกลุ่ม (Cluster random sampling) คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 14 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ - ภาษาจีน โรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย รังสิต จังหวัดปทุมธานี ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2563 จำนวน 49 คน

2. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ประกอบด้วย 2 เครื่องมือ ดังนี้

2.1 แผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ประจำหน่วยการเรียนรู้ที่ 1 และ 2 จำนวน 14 แผนการจัดการเรียนรู้ แผนการจัดการเรียนรู้ละ 1 ชั่วโมง รวมทั้งสิ้น 14 ชั่วโมง ประกอบไปด้วย

- 1) แผนการจัดการเรียนรู้ประจำหน่วยการเรียนรู้ที่ 1 เรื่อง 我都做对了 จำนวน 7 แผนการจัดการเรียนรู้
- 2) แผนการจัดการเรียนรู้ประจำหน่วยการเรียนรู้ที่ 2 เรื่อง 我来了两个多月了จำนวน 7 แผนการจัดการเรียนรู้

2.2 แบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนประจำหน่วยการเรียนรู้ที่ 1 และ 2 เป็นแบบทดสอบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวนหน่วยการเรียนรู้ละ 2 ฉบับ รวมทั้งสิ้น 4 ฉบับ ฉบับละ 20 ข้อ ประกอบไปด้วย

- 1) แบบทดสอบก่อนเรียน เรื่อง 我都做对了 จำนวน 20 ข้อ
- 2) แบบทดสอบหลังเรียน เรื่อง 我都做对了 จำนวน 20 ข้อ
- 3) แบบทดสอบก่อนเรียน เรื่อง 我来了 两个多月了 จำนวน 20 ข้อ
- 4) แบบทดสอบหลังเรียน เรื่อง 我来了 两个多月了 จำนวน 20 ข้อ

2.3 แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม เป็นแบบมาตราส่วนประเมินค่า (Rating scale) 5 ระดับ แบ่งเป็น 5 ด้าน ได้แก่ 1) ด้านครูผู้สอน 2) ด้านการจัดการเรียนรู้ 3) ด้านเนื้อหาและเอกสารประกอบการสอน 4) ด้านการวัดและประเมินผล 5) ด้านการพัฒนาทักษะการจำจำคำศัพท์ รวมทั้งสิ้น 30 ข้อ

3. การเก็บและรวบรวมข้อมูล

ใช้รูปแบบการวิจัยเชิงทดลอง (Experimental research) ตามแบบแผนการทดลองแบบกลุ่มเดียวของ Suwathanpornkul (2019) คือ ทดสอบก่อนเรียนและทดสอบหลังเรียน (One-group pretest-posttest design) มีการทดลองและศึกษาข้อมูลจาก 1 กลุ่ม ตามขั้นตอนดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 ศึกษาและวิเคราะห์ข้อมูลพื้นฐานจากสภาพการจัดการเรียนรู้ของผู้สอน และพฤติกรรมการเรียนของนักเรียนรายวิชาภาษาจีน 4 โดยศึกษาวิธีการจัดการเรียนรู้ แนวทางการจัดการเรียนรู้ วิเคราะห์แนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม

ขั้นตอนที่ 2 ออกแบบเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ 1) แผนการจัดการเรียนรู้ 2) แบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน 3) แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ โดยผ่านการตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือจากผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน และดำเนินการแก้ไขตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ พร้อมทั้งนำแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนไปทดลองใช้กับนักเรียนที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างเพื่อหาคุณภาพแบบทดสอบ

ขั้นตอนที่ 3 ดำเนินการจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ตามแผนการจัดการเรียนรู้ประจำหน่วยการเรียนรู้ที่ 1 และ 2 จำนวน 14 แผนการจัดการเรียนรู้แผนการจัดการเรียนรู้ละ 1 ชั่วโมง รวมทั้งสิ้น 14 ชั่วโมง เป็นระยะเวลา 7 สัปดาห์ โดยทำการทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนควบคู่กับการทำแบบฝึกหัดประจำหน่วยการเรียนรู้ที่ 1 และ 2 และให้นักเรียนทำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม

ขั้นตอนที่ 4 ดำเนินการวิเคราะห์หาค่าประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ตามเกณฑ์ประสิทธิภาพ 80/80 (E_1/E_2) วิเคราะห์หาค่าดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้ (E.I.) วิเคราะห์เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ระหว่างก่อนและหลังเรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้ และวิเคราะห์ผลการศึกษาคความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4

4. การวิเคราะห์ข้อมูล

4.1 ข้อมูลเชิงปริมาณ ใช้การวิเคราะห์ข้อมูลและนำเสนอข้อมูลในรูปตารางประกอบการบรรยาย ดังนี้

- 1) วิเคราะห์หาค่าประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้ โดยใช้สูตร E_1/E_2
- 2) วิเคราะห์หาค่าดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้ โดยใช้สูตร E.I.
- 3) วิเคราะห์เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ระหว่างก่อนและหลังเรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้ โดยใช้

สูตร t-test

4) วิเคราะห์ผลการศึกษาคความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้สูตรค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และได้กำหนดเกณฑ์การแปลผล โดยใช้เกณฑ์และแนวทางการหาช่วงความกว้างของอันตรภาคชั้นของ Ketusingha (1995) ที่แบ่งระดับการแปลผลมาตราส่วนประมาณค่าออกเป็น 5 ระดับ ดังนี้

- | | | | |
|-----------|-------------|---------|-------------------------------|
| ค่าเฉลี่ย | 4.21 – 5.00 | หมายถึง | มีคุณภาพอยู่ในระดับ มากที่สุด |
| ค่าเฉลี่ย | 3.41 – 4.20 | หมายถึง | มีคุณภาพอยู่ในระดับ มาก |



ค่าเฉลี่ย 2.61 – 3.40 หมายถึง มีคุณภาพอยู่ในระดับ ปานกลาง
 ค่าเฉลี่ย 1.81 – 2.60 หมายถึง มีคุณภาพอยู่ในระดับ น้อย
 ค่าเฉลี่ย 1.00 – 1.80 หมายถึง มีคุณภาพอยู่ในระดับ น้อยที่สุด

4.2 ข้อมูลเชิงคุณภาพ ใช้วิธีการสรุปวิเคราะห์เนื้อหา (Content analysis)

ผลการวิจัย

ตอนที่ 1 การวิเคราะห์หาค่าประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มตามเกณฑ์ประสิทธิภาพ 80/80 (E_1/E_2)

ตารางที่ 1 ผลการวิเคราะห์หาค่าประสิทธิภาพของกระบวนการ (E_1) และประสิทธิภาพของผลลัพธ์ (E_2) ของแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม

การประเมิน	คะแนนเต็ม	\bar{X}	S.D.	ค่าประสิทธิภาพ
คะแนนระหว่างเรียน (E_1)	40	33.38	2.49	83.45
คะแนนทดสอบหลังเรียน (E_2)	40	33.92	1.91	84.80
ประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้ E_1/E_2 เท่ากับ 83.45/84.80				

จากตารางที่ 1 พบว่า ค่าประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม มีค่าประสิทธิภาพเท่ากับ 83.45/84.80 โดยมีค่าประสิทธิภาพของกระบวนการ (E_1) เท่ากับ 83.45 และประสิทธิภาพของผลลัพธ์ (E_2) เท่ากับ 84.80 แสดงให้เห็นว่า มีค่าประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด คือ 80/80

ตอนที่ 2 การวิเคราะห์หาค่าดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม

ตารางที่ 2 ผลการวิเคราะห์หาค่าดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม

จำนวนนักเรียน (N)	คะแนนเต็ม	ผลรวมคะแนน		ดัชนีประสิทธิผล (E.I)
		ทดสอบก่อนเรียน	ทดสอบหลังเรียน	
49	40	664	1,662	0.7700

จากตารางที่ 2 ผลการวิเคราะห์หาค่าดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มพบว่า ค่าดัชนีประสิทธิผล (The effectiveness index: E.I.) ในการทดลองกับกลุ่มเป้าหมาย จำนวน 49 คน เท่ากับ 0.7700 แสดงให้เห็นว่า การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ทำให้นักเรียนมีความรู้เพิ่มขึ้นร้อยละ 77.00 ซึ่งถือว่ามีประสิทธิภาพอย่างยิ่ง

ตอนที่ 3 การวิเคราะห์เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ระหว่างก่อนและหลังเรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม

ตารางที่ 3 ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ระหว่างก่อนและหลังเรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม

การทดสอบ	คะแนนเต็ม	N	\bar{X}	S.D.	t	ค่า sig
ทดสอบก่อนเรียน	40	49	13.55	2.67	31.99	0.0000
ทดสอบหลังเรียน	40	49	33.92	1.91		

จากตารางที่ 3 ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ระหว่างก่อนและหลังเรียนด้วย แผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มพบว่า การทดสอบก่อนเรียนและการทดสอบหลังเรียน เท่ากับ ($\bar{X} = 13.55$, S.D. = 2.67) และ ($\bar{X} = 33.92$, S.D. = 1.91) ตามลำดับ และเมื่อเปรียบเทียบระหว่างคะแนนการทดสอบก่อนและหลังเรียน พบว่า คะแนนทดสอบหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

ตอนที่ 4 การวิเคราะห์ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม

ตารางที่ 4 ผลการวิเคราะห์การศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม

ปัจจัยรายด้าน	\bar{X}	S.D.	แปรผล
1. ด้านครูผู้สอน			
1. ครูผู้สอนมีการเตรียมความพร้อมและวางแผนตลอดการจัดการเรียนรู้	4.95	0.90	มากที่สุด
2. ครูผู้สอนมีความรู้ความเข้าใจในเนื้อหาวิชา	4.83	0.88	มากที่สุด
3. ครูผู้สอนมีความสามารถในการถ่ายทอดองค์ความรู้	4.80	0.67	มากที่สุด
4. ครูผู้สอนมีการจัดการเรียนรู้อย่างเหมาะสมตรงตามเนื้อหาของแบบเรียน	4.90	0.97	มากที่สุด
5. ครูผู้สอนมีการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่หลากหลาย	4.97	0.68	มากที่สุด
6. ครูผู้สอนมีการเปิดโอกาสให้ผู้เรียนสอบถามและแลกเปลี่ยนเรียนรู้ร่วมกัน	4.85	0.62	มากที่สุด
รวม	4.88	0.78	มากที่สุด
2. ด้านการจัดการเรียนรู้			
1. การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ทำให้ผู้เรียนเกิดความกระตือรือร้นในการเรียนรู้	4.88	0.93	มากที่สุด
2. การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ทำให้บรรยากาศในห้องเรียนมีชีวิตชีวา	4.85	0.96	มากที่สุด
3. การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ทำให้ผู้เรียนเข้าใจในเนื้อหา และเกิดทักษะการจำคำศัพท์ในบทเรียน	4.90	0.60	มากที่สุด
4. การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ทำให้ทุกคนมีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียนรู้	4.87	0.56	มากที่สุด
5. การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ทำให้ผู้เรียนกล้าแสดงออก กล้าคิด กล้าทำ	4.92	0.96	มากที่สุด
6. การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ทำให้ผู้เรียนเกิดความคิดสร้างสรรค์	4.92	0.72	มากที่สุด
รวม	4.89	0.78	มากที่สุด



ตารางที่ 4 (ต่อ)

ปัจจัยรายด้าน	\bar{X}	S.D.	แปรผล
3. ด้านเนื้อหาและเอกสารประกอบการสอน			
1. แบบฝึกหัดมีความหลากหลาย ทำให้ผู้เรียนสามารถทบทวนบทเรียนและจำคำศัพท์ได้	4.88	0.60	มากที่สุด
2. เนื้อหาในเอกสารประกอบการสอนออกแบบมาให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง	4.92	0.72	มากที่สุด
3. เนื้อหาในเอกสารประกอบการสอนมีความเหมาะสมกับความสามารถของนักเรียน	4.89	0.70	มากที่สุด
4. เนื้อหาในเอกสารประกอบการสอนเป็นไปตามลำดับขั้น เรียงจากขั้นต้นไปขั้นลึก และจากง่ายไปยาก	4.90	0.97	มากที่สุด
5. เนื้อหาในเอกสารประกอบการสอนมีความต่อเนื่องเป็นระบบสามารถเชื่อมโยงความรู้เก่ากับใหม่	4.86	0.77	มากที่สุด
6. การจัดหน้ากระดาษ ขนาดตัวอักษร สี สั้น มีความเป็นระเบียบ สวยงาม และความชัดเจน	4.90	0.92	มากที่สุด
รวม	4.89	0.78	มากที่สุด
4. ด้านการวัดและประเมินผล			
1. การวัดและประเมินผลการเรียนรู้มีความหลากหลาย	4.92	0.88	มากที่สุด
2. การวัดและประเมินผลการเรียนรู้มีความยุติธรรม	4.90	0.68	มากที่สุด
3. การวัดและประเมินผลการเรียนรู้เปิดโอกาสให้ผู้เรียนมีส่วนร่วม	4.85	0.90	มากที่สุด
4. ความสอดคล้องระหว่างเนื้อหาที่สอนกับแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน	4.90	0.56	มากที่สุด
5. ความยาก-ง่ายของแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน	4.95	0.64	มากที่สุด
6. ความเหมาะสมของจำนวนข้อแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน	4.95	0.96	มากที่สุด
รวม	4.91	0.77	มากที่สุด
5. ด้านการพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์			
1. ครูผู้สอนให้อิสระในการสร้างสรรค์บัตรคำ	4.95	0.96	มากที่สุด
2. การจัดการเรียนการสอนผ่านบัตรคำทำให้จดจำคำศัพท์ได้ดี	4.90	0.93	มากที่สุด
3. การจัดการเรียนการสอนครั้งต่อไป อยากให้ครูผู้สอนออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ผ่านบัตรคำให้หลากหลายมากขึ้น	4.92	0.56	มากที่สุด
4. การจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ทำให้สมาชิกแต่ละคนมีความรับผิดชอบต่อหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย	4.88	0.57	มากที่สุด
5. การจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ทำให้ผู้เรียนมีความเข้าใจเนื้อหามากขึ้น จากการรับฟังสมาชิกนำเสนอผลงาน	4.90	0.90	มากที่สุด
6. การจัดการเรียนการสอนครั้งต่อไป อยากให้มีการจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มอีกครั้ง	4.96	0.75	มากที่สุด
รวม	4.92	0.77	มากที่สุด
รวมทั้งหมด	4.90	0.77	มากที่สุด

จากตารางที่ 4 พบว่า ผลการวิเคราะห์ข้อมูลผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม ในภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X}=4.90$, S.D.=0.77) เมื่อจำแนกตามปัจจัยรายด้าน พบว่า ด้านที่มีค่าเฉลี่ยสูงสุด คือ ด้านการพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ อยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X}=4.92$, S.D.=0.77) รองลงมา คือ ด้านการวัดและประเมินผล อยู่ในระดับมากที่สุด

(\bar{X} = 4.91, S.D.=0.77) ด้านการจัดการเรียนรู้ และด้านเนื้อหาและเอกสารประกอบการสอนอยู่ในระดับมากที่สุด (\bar{X} = 4.89, S.D.=0.78) และ (\bar{X} = 4.89, S.D.=0.78) ตามลำดับ และด้านที่มีค่าเฉลี่ยน้อยสุด คือ ด้านครูผู้สอน (\bar{X} = 4.88, S.D.=0.78)

อภิปรายผลการวิจัย

จากการดำเนินการจัดการเรียนรู้แบบกัลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มตามแผนการจัดการเรียนรู้ จำนวน 2 หน่วยการเรียนรู้ สามารถอภิปรายผลการวิจัยได้ดังนี้

1. ผลการวิเคราะห์หาค่าประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกัลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม พบว่า มีค่าประสิทธิภาพเท่ากับ 83.45/84.80 โดยมีค่าประสิทธิภาพของกระบวนการ (E_1) เท่ากับ 83.45 และประสิทธิภาพของผลลัพธ์ (E_2) เท่ากับ 84.80 แสดงให้เห็นว่า มีค่าประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด คือ 80/80 แสดงให้เห็นว่า แผนการจัดการเรียนรู้ที่สร้างขึ้นมีประสิทธิภาพช่วยพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ได้เป็นอย่างดี เพราะเป็นการบูรณาการระหว่าง 2 สิ่ง คือ การสร้างสรรค์บัตรคำศัพท์จากการวาดรูปเพื่อเป็นสื่อการเรียนรู้ในการจดจำคำศัพท์ และกระบวนการทำงานกลุ่ม เพื่อให้ผู้เรียนคอยช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ตรงกับงานวิจัยของ Butwong (2015) พบว่า ประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้ที่ใช้กัลวิธีลิ้นซ์ร่วมกับเทคนิคเพื่อนคู่คิด มีค่า E_1/E_2 สูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ คือ 80.20/80.44 และผู้เรียนมีความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้ในภาพรวมอยู่ในระดับมาก และสอดคล้องกับงานวิจัยของ Wisedjinda & Chitradub (2018) ระบุว่า ครูควรใช้รูปแบบการสอนที่เน้นกระบวนการกลุ่มเป็นแนวทางการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน เพื่อให้เกิดกิจกรรมการเรียนรู้ที่หลากหลายสลับเปลี่ยนกันไปในแต่ละคาบ อันเนื่องมาจากความแตกต่างของผู้เรียนที่มีหลากหลายด้าน ซึ่งตรงกับ UNESCO (1995 as cited in Vanichwatanavorachai 2016) ได้ประกาศทิศทางการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21 ต้องยึด 4 เสาหลักของการศึกษา ได้แก่ การเรียนรู้เพื่อรู้ (Learning to know) การเรียนรู้เพื่อปฏิบัติได้จริง (Learning to do) การเรียนรู้ที่จะอยู่ร่วมกัน (Learning to live together) และการเรียนรู้เพื่อความเป็นมนุษย์ (Learning to be)

2. ผลการวิเคราะห์หาค่าดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกัลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม พบว่า ค่าดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้ เท่ากับ 0.7700 หรือคิดเป็นร้อยละ 77.00 แสดงให้เห็นว่า แผนการจัดการเรียนรู้ที่สร้างขึ้นตามเทคนิคการจัดการเรียนรู้แบบกัลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มมีประสิทธิภาพช่วยพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ โดยได้นำวิธีสอนโดยใช้เกมเข้าประยุกต์ใช้ในการจัดการเรียนรู้ เพื่อเป็นการกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความสนุกสนาน มีความกระตือรือร้น และทบทวนบทเรียน จนทำให้นักเรียนกลุ่มเป้าหมายมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน ซึ่งสอดคล้องกับ Khammani (2017) ระบุว่า วิธีสอนโดยใช้เกมเป็นวิธีการที่ช่วยให้ผู้เรียนได้เรียนรู้เรื่องต่าง ๆ อย่างสนุกสนานและทำหายความสามารถ โดยให้ผู้เรียนเป็นผู้เล่นเอง ทำให้ได้รับประสบการณ์ตรง เป็นวิธีการที่เปิดโอกาสให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมสูง และสอดคล้องกับงานวิจัยของ Ngamphong (2018) พบว่า ประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้โดยใช้แผนการจัดการเรียนรู้เพื่อพัฒนาผลสัมฤทธิ์ที่เน้นภาระงานและกระบวนการกลุ่มสัมพันธ์ของผู้เรียน โดยวิธีการสอนการอ่านภาษาอังกฤษมีค่า E_1/E_2 สูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ คือ 92.86/83.04 ค่าดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้ เท่ากับ 0.6806 หรือ คิดเป็นร้อยละ 68.06 ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และผู้เรียนมีเจตคติต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาอังกฤษในภาพรวมอยู่ในระดับดี ซึ่งนักเรียนจะได้สร้างสรรค์บัตรคำจากคำศัพท์ใหม่ในบทเรียน โดยนำคำศัพท์ใหม่ไปเชื่อมโยงกับรากศัพท์เดิมจากนั้นฝึกแต่งประโยคทำให้ผู้เรียนสามารถนำคำศัพท์มาประยุกต์ใช้ในการแต่งประโยคในการสื่อสารพร้อมบอกความหมายได้ช่วยให้ผู้เรียนมีการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์และเสริมสร้างความคงทนในการจดจำคำศัพท์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

3. ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ระหว่างก่อนและหลังเรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกัลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม พบว่า คะแนนทดสอบหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 เป็นไปตามวัตถุประสงค์ข้อที่ 2 แสดงให้เห็นว่า การจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบกัลวิธีลิ้นซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้ แบบกระบวนการกลุ่มซึ่งมีการใช้กลวิธีการจินตภาพ เพื่อให้ผู้เรียนเกิดการวาดภาพตามส่งผลช่วยในการจำลักษณะสำคัญและความโดดเด่นของ ความหมายคำศัพท์ และใช้กลวิธีการเสียงจินตภาพ ซึ่งเป็นกลวิธีการจำ (Memory strategies) ที่ช่วยให้ผู้เรียนจดจำสิ่งต่าง ๆ ได้ในระยะยาว และสามารถดึงกลับมาใช้ได้ตามความจำเป็นในการสื่อสาร ซึ่งตรงกับงานวิจัยของ Mahathamnuchock (2016)

พบว่า ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้และความคงทนในการจำคำศัพท์กายวิภาคศาสตร์และสรีรวิทยาของนักศึกษาปกาะภูที่จัดกระบวนการสอนโดยกลวิธีลินซ์ มีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 16.89 คะแนน จากคะแนนเต็ม 20 คะแนน ซึ่งมากกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนของนักศึกษาปกาะภูที่ได้รับการสอนโดยวิธีปกติ ที่มีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 15.11 คะแนน จากคะแนนเต็ม 20 คะแนน

นอกจากนี้ ยังใช้การจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มร่วมด้วย จากผลการวิจัยแสดงให้เห็นว่า การจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มทำให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการเรียนรู้ ซึ่งมีการวางแผนในการแบ่งกลุ่ม โดยการละจำนวนนักเรียนแต่ละประเภทให้อยู่ในกลุ่มเดียวกันและจำนวนเท่ากัน โดยพิจารณาแบ่งประเภทจากผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนในระดับดี ปานกลาง และอ่อน เพื่อให้ทุกคนช่วยเหลือกัน มีปฏิสัมพันธ์ที่ดีต่อกัน ช่วยกันระดมสมอง วางแผน คิดวิเคราะห์ ส่งเสริมให้นักเรียนกล้าคิดกล้าแสดงออก รู้จักรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น และมีความคิดสร้างสรรค์ (Creative thinking) ทำให้ผู้เรียนตระหนักถึงความสำคัญของรายวิชาภาษาจีน 4 และมีความพยายามที่จะเรียนให้บรรลุเป้าหมาย ส่งผลให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น ตรงกับงานวิจัยของ Wijitvechkarn (2017) พบว่า นักศึกษาที่สอนด้วยเทคนิคกระบวนการกลุ่มแบบเพื่อนเป็นครูสอนเพื่อนมีผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาสูงกว่ากลุ่มที่สอนแบบครูเป็นศูนย์กลาง และนักศึกษามีความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้ในภาพรวมอยู่ในระดับดีมาก ($\bar{X} = 4.86$) รวมทั้งยังสอดคล้องกับผลการวิจัยของ Butwong (2015) พบว่า ผู้เรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้โดยกลวิธีลินซ์ร่วมกับเทคนิคเพื่อนคู่คิด มีคะแนนความสามารถเรียนรู้คำศัพท์หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 รวมทั้งยังพบว่า คะแนนค่าเฉลี่ยของการทำแบบทดสอบวัดความสามารถการเรียนรู้คำศัพท์ของผู้เรียนหลังจากทิ้งช่วงไป 14 วัน สูงกว่าการทำแบบทดสอบภายหลังสิ้นสุดการจัดการเรียนรู้ทันทีอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และยังสอดคล้องกับงานวิจัยของ Gradunguga (2012) พบว่า ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนที่เรียนด้วยกระบวนการกลุ่มร่วมกับเว็บสนับสนุนการเรียนวิชาการพัฒนาเว็บไซต์เบื้องต้นหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และผู้เรียนความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้ในภาพรวมอยู่ในระดับดีมาก ($\bar{X} = 4.31$)

4. ผลการวิเคราะห์การศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม พบว่า ในภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.90$) แสดงให้เห็นว่าการจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม มีผลต่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์และเสริมสร้างความคงทนในการจดจำคำศัพท์ผ่านการสร้างสรรค์บัตรคำศัพท์จากการวาดรูป เป็นการมุ่งเน้นให้นักเรียนมีความสุขในการเรียนรู้ รวมทั้งมีการแบ่งกลุ่มนักเรียนเพื่อเรียนและกิจกรรมร่วมกัน จากการละจำนวนนักเรียนแต่ละประเภทตามความสามารถให้อยู่ในกลุ่มเดียวกันและจำนวนเท่ากัน ทำให้นักเรียนได้ช่วยเหลือกัน มีปฏิสัมพันธ์ที่ดีต่อกัน กล้าแสดงออก และมีความสนุกสนาน ส่งผลให้นักเรียนเกิดทักษะการจดจำคำศัพท์ สอดคล้องกับงานวิจัยของ Srisinthon (2018) พบว่า การออกแบบการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มในรายวิชาการอ่านภาษาจีนมีผลดีต่อผู้เรียน ทำให้ผู้เรียนได้แสวงหาความรู้ด้วยตนเองมีความกระตือรือร้นในการเรียนรู้ได้ช่วยกันเรียนรู้ ได้ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน มีปฏิสัมพันธ์กัน และส่งเสริมการเรียนการสอนที่เน้นให้ผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง ซึ่งตรงกับ Khammani (2017) ระบุว่า การจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม เป็นกระบวนการเรียนรู้ที่ผู้เรียนได้รับความรู้จากการลงมือปฏิบัติเป็นกลุ่ม โดยกลุ่มจะมีอิทธิพลต่อการเรียนรู้ของสมาชิกแต่ละคน และสมาชิกแต่ละคนในกลุ่มจะมีอิทธิพลและปฏิสัมพันธ์ต่อกันและกัน และตรงกับ Dechakupt & Yindeesuk (2018) กล่าวว่า การจัดกลุ่มต้องมีการคัดเลือก คณะความสามารถ (เก่ง ปานกลาง อ่อน) และความสนใจ ทำงานร่วมกันแบบคนเก่งช่วยสอนคนที่อ่อนหรือเรียนรู้ช้า คนที่มีความสามารถปานกลางก็ร่วมด้วยช่วยกันจนงานสำเร็จ และทุกคนบรรลุเป้าหมายเดียวกัน ถ้าเป็นการเรียนรู้พบว่าเด็กอ่อนมีผลการเรียนสูงขึ้น เด็กปานกลางมีผลการพัฒนาสูงขึ้นเช่นกัน อันเป็นการแสดงความร่วมมือ ร่วมใจ ร่วมพลังในการเรียนรู้ร่วมกันตามหลักให้เด็กช่วยเหลือซึ่งกันและกัน “คนเก่งอาสา คนเรียนช้าขอรู้” อันสอดคล้องกับงานวิจัยของ Chantarakasem (2012) พบว่า นักเรียนที่ได้รับการสอนด้วยวิธีการ LINGS มีความคงทนในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษสูงขึ้นไปกว่าก่อนการทดลองและมีพัฒนาการที่ดีในการบันทึกความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ

สรุปผลการวิจัย

จากผลการศึกษาเรื่อง การพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม แสดงให้เห็นว่า แผนการจัดการเรียนรู้เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์รายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม มีค่าประสิทธิภาพ E_1/E_2 เท่ากับ 83.45/84.80 ซึ่งมีค่าสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด ค่าดัชนีประสิทธิผลในการทดลองกับกลุ่มเป้าหมาย จำนวน 49 คน เท่ากับ 0.7700 หรือคิดเป็นร้อยละ 77.00 ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้หลังเรียนด้วย



แผนการจัดการเรียนรู้สูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน 4 ในภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.90$, S.D. = 0.77) สรุปได้ว่า แผนการจัดการเรียนรู้ที่สร้างขึ้นตามเทคนิคการจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มมีประสิทธิภาพต่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน

ข้อเสนอแนะในการวิจัย

1) การจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่ม เป็นการเชื่อมโยงคำศัพท์ใหม่กับคำศัพท์เก่าให้มีความสอดคล้องกันผ่านการใช้จินตภาพประกอบ ดังนั้นครูควรเน้นย้ำและทบทวนคำศัพท์เก่าก่อนเริ่มการจัดการเรียนรู้ เพื่อให้นักเรียนจดจำคำศัพท์เก่าได้และนำมาเชื่อมโยงกับคำศัพท์ใหม่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2) ควรมีการนำเอาการจัดการเรียนรู้แบบกลวิธีลินซ์ควบคู่กับการจัดการเรียนรู้แบบกระบวนการกลุ่มไปทดลองใช้เพื่อศึกษาตัวแปรตามอื่น ๆ เช่น ด้านการฟัง ด้านการอ่าน หรือด้านการสื่อสาร เป็นต้น

เอกสารอ้างอิง

- Butwong, P. (2015). Use of LINCS strategy and think-pair-share technique to enhance the achievement and retention of grade eight students' English vocabulary. *Research Methodology and Cognitive Science*, 13(2), 45 – 56. (in Thai)
- Chantarakasem, K. (2012). *Promoting persistence of English vocabulary memorization and development of english vocabulary knowledge recording by LINCS method of Mathayomsuksa 3 students study*. The Prince Royal's College [Online], Retrieved January 15, 2021, form: <http://www.prc.ac.th/Academic/TeacherResearch/ResearchAbstract.php?ID=976>. (in Thai)
- Dechakup, P. & Yindeesuk, P. (2018). *Collaborative active learning and PLC for learning development* (2nd ed). Bangkok: Chulalongkorn University Press. (in Thai)
- Gradunguga, K. (2012). The effect of group process learning with web support on learning achievement and behavior's group working, basic website development subject of Mathayomsuksa 2 students. *Veridian E-Journal, Silpakom University (Humanities, Social Sciences and arts)*, 5(2), 521 – 537. (in Thai)
- Ketusingha, W. (1995). *Action research*. Bangkok: Thai Watana Panich Co., Ltd. (in Thai)
- Khammani, T. (2017). *Knowledge of teaching* (21th ed). Bangkok: Chulalongkorn University Press. (in Thai)
- Mahathamnuchock, S. (2016). The achievement and retention of human anatomy and physiology terminology learning by adaptive LINCS strategy: case study of KAREN students, Maehongson College, Chiang Mai Rajabhat University. *Rajabhat Chiang Mai Research Journal*, 17(1), 82 – 89. (in Thai)
- Ngamphong, P. (2018). The development of English learning achievement focusing on task based learning and group process of elementary school students. Graduate School Conference 2018, November 30, 2018. Bangkok: Suan Sunandha Rajabhat University. (in Thai)
- Prapagorn, P. (2017). Improving mandarin Chinese vocabulary retention ability through Chinese radical. *RMUTI JOURNAL Humanities and Social Sciences*, 5(2), 99-111. (in Thai)
- Saepun, W., Noparit, P., Rungbanjit, W., Rungbanjit, W., Saesen, W. & Camkaew, C. (2017). A study of circumstances and problems on Chinese language teaching and learning in a secondary school, Yala Province. *Journal of Yala Rajabhat University*, 12(Special Issue), 126 – 136. (in Thai)
- Siriphan, R. (2018). Techniques for developing Chinese skills for beginners. *Princess of Narathiwat University Journal of Humanities and Social Sciences*, 5(1), 103 – 112. (in Thai)

- Srisinthon, P. (2018). The design of group process-based learning method in teaching and learning Chinese reading course. *RSU National Research Conference 2018*, May 4 2018. Pathum Thani: Rungsit University. (in Thai)
- Suwathanpornkul, I. (2019). Educational research concepts and applications (2nd ed.). Bangkok: Chulalongkorn University Press. (in Thai)
- Vanichwatanavorachai, S. (2016). Method of teaching (2nd ed). Nakhon Pathom: Silpakorn University, Nakhon Pathom Press. (in Thai)
- Wijitvechkarn, S. (2017). *Comparison of the academic achievement of the advanced office programs between the teacher-centered teaching and the peer-to-teach technique of the peer group process techniques of the first-year diploma students. Retail Business Management Panyapiwat Technological College* [Online], Retrieved January 15, 2021, form: <http://academicptc.panyapiwat.ac.th/library/index.php/2018-08-08-07-13-04/category/92-teacher-inno-2560-core-bu?download=1186:t-inno-2560-cb-05>. (in Thai)
- Wisedjinda, J. & Chitradub, S. (2018). Guidelines for Chinese instruction in upper secondary schools. *Veridian E-Journal, Silpakorn University (Humanities, Social Sciences and arts)*, 11(2), 445 – 455. (in Thai)

บุคลากรกรม

หัวหน้าหลักสูตรภาษาจีนโรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย รังสิต (ผู้ให้สัมภาษณ์). สันติพงษ์ ทองดี (ผู้สัมภาษณ์). ที่ โรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย รังสิต 2/617 ซอยรังสิต-นครนายก 31 ตำบลคลองสี่ อำเภอคลองหลวง ปทุมธานี 12120. เมื่อวันที่ 15 กันยายน 2563.